

2013-03-01  
uppdaterad:  
2013-05-21, 2013-06-25,  
2013-07-04

## Fråga-svar

### Etiopien. Kvinna utan nätverk

#### Fråga

1. Hur ser situationen för kvinnor, av somalisk etnicitet bosatta i Ogaden, utan något manligt nätverk ut?
2. Hur ser situationen ut för en etiopisk medborgare, som är född och uppvuxen utanför Etiopien, som i vuxen ålder återvänder med tvång till Etiopien?

#### Svar

1. **Situationen för kvinnor, av somalisk etnicitet bosatta i Ogaden, utan något manligt nätverk**

Freedom House, *Freedom in the World 2012 - Ethiopia*, June 2012:

"... Repression of the Oromo and ethnic Somalis, and government attempts to co-opt their parties into subsidiaries of the EPRDF, have fueled nationalism in both Oromia and the Ogaden. Persistent claims that war crimes have been committed by government troops in the Ogaden are difficult to verify, as independent media are barred from the region."

--

"Women are relatively well represented in Parliament, winning 152 seats in the lower house in the 2010 elections. Legislation protects women's rights, but they are routinely violated in practice. Forced child labor is a significant problem, particularly in the agricultural sector."

US Department of State, *Country Report on Human Rights Practices for 2011 - Ethiopia*, 2012-05-24:

"d. Freedom of Movement, Internally Displaced Persons, Protection of Refugees, and Stateless Persons

Although the law provides for freedom of movement within the country, foreign travel, emigration, and repatriation, the government restricted some of these rights in practice.

The government cooperated with the Office of the UN High Commissioner for Refugees (UNHCR) and other humanitarian organizations in assisting refugees and returning citizens.

In-country Movement: The government relaxed but did not completely remove restrictions on the movement of persons into and within the Ogaden area of the Somali region, continuing to argue that the ONLF posed a security threat (see section 1.g.)."

---

"Section 6. Discrimination, Societal Abuses, and Trafficking in Persons

The constitution provides all persons equal protection without discrimination based on race, nation, nationality or other social origin, color, gender, language, religion, political or other opinion, property, birth, or status. However, in practice the government did not fully promote and protect these rights."

UN Committee on the Elimination of Discrimination Against Women (CEDAW), *Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women - Ethiopia*, 27 July 2011:

sid.7

"22. The Committee takes note of the State party's denial of any acts of sexual violence against women and girls, including rape, allegedly committed by members of the Ethiopian National Defence Force (ENDF) in Somali Regional State. The Committee is nevertheless concerned at numerous and consistent reports about crimes against women and girls, including rape, torture, extrajudicial killings and forced evictions, by members of ENDF and of private militia groups in the context of armed conflict, in particular in the Ogaden area of the Somali Regional State, and about the impunity enjoyed by the alleged perpetrators of such crimes."

Amnesty International, *Ethiopia: Briefing to the UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women*, 2011-07-08:

sid. 5

"1. IMPACT OF RESTRICTIONS ON MONITORING AND DOCUMENTING HUMAN RIGHTS VIOLATIONS AGAINST WOMEN AND GIRLS – ARTICLES 3 AND 7; GENERAL RECOMMENDATION 23

As a consequence of the Charities and Societies Proclamation, national organisations are inhibited from working on the rights of women and girls. This includes monitoring and documenting violations of those rights by state and non-state actors, and holding the government to account for their performance and adherence to commitments on the rights of women and girls. International organisations are completely prohibited from working on these issues.

---

"Taking all appropriate measures to achieve gender equality and facilitate full participation includes creating an enabling environment for women's rights NGOs. Instead, in legislatively placing significant restrictions on the activities of organisations working to this end, the Ethiopian government has actively taken a measure to inhibit women's ability to develop and advance, to achieve equality with men."

I nedanstående källa beskrivs ogifta kvinnors rättigheter i Etiopien:

The World Bank Group, *Women, business and the Law, Ethiopia*, 2011  
<http://wbl.worldbank.org/data/exploreconomies/ethiopia/2011>

OneHope, en religiös ideell organisation, och Metadigm Group, en ideell forskningsorganisation, beskriver bl.a. synen på ogifta kvinnor i Etiopien.

One Hope, Metadigm Group, *Spiritual State of the World's Children. Ethiopia*, 2010:

sid. 12

"Female participants are slightly more likely to accept a single woman with children as family but less likely to accept two women without children as family than male participants. Urban participants are far more likely than rural participants to consider an unmarried woman and her children as family. Urban and younger participants are more likely to accept these unconventional relationships to be family than rural participants although rural participants are somewhat more likely than urban participants to consider two homosexual men who live together a family."

UD, *Förändringar av traditioner rörande äktenskap bland somalier i Addis Abeba i Etiopien*, 2009-11-18 (Lifos 21833)

sid. 11

"A. Somaliska kvinnor i somaliskt kvarter, Addis

I Etiopien är det möjligt för en person från klan att gifta sig med någon från en minoritetsgrupp. Detta förklarar kvinnorna med att somalierna i Addis Abeba är flyktingar. När man är flykting måste man hålla ihop, alla somalier måste ta hand om varandra oavsett vilken klan man tillhör och då blir hela idén med klaner mindre intressant. Dessutom är ena parten kanske i Europa och har redan genomgått stora förändringar vad gäller hur han/hon ser på klantillhörighet.

Enligt kvinnorna föreligger det alltså stora skillnader vad gäller synen på äktenskap mellan klan och minoritetsgrupp i Addis Abeba jämfört med hur det var i Somalia. Där var situationen sådan att om kvinnan var från klan och mannen från minoritetsgrupp kunde hon bli isolerad och inte få komma tillbaka till sin familj. Efter äktenskapet kunde hon bara leva med sin man. Kvinnorna uppger att mannen kan bli dödad i Somalia medan kvinnan riskerar att bli förskjuten från sin familj."

Austrian Centre for Country of Origin and Asylum Research and Documentation, *Reisebericht Äthiopien, 05. - 13. Oktober 2004*, December 2004:

sid.36

"Protection Respect and Opportunity for Children on the Street (PROCS)

Sei eine Frau allein stehend und sehr arm, kümmere sich niemand um sie. Es gebe lediglich einige NGOs, die arme Frauen oder Mütter mit Kindern betreuen würden. Für eine allein stehende Frau sei es in Addis Abeba weder problematisch noch gefährlich, alleine zu leben. Viele allein stehende Frauen würden ein Haus mieten und beispielsweise als Putzfrau arbeiten.

Die kulturelle Norm sei jedoch, als unverheiratete Frau mit der Familie zu leben. Eine Frau, die jedoch alleine leben möchte und das Geld hätte, ein Haus zu mieten, könne dies tun.

Auf dem Land hingegen müsse eine Frau heiraten. Es sei nicht üblich, alleine in einem Haus zu leben, wenn es auch Frauen gebe, die alleine eine Familie führten. Auf dem Land hätten die Nachbarn Angst vor allein stehenden Frauen, da sie befürchteten, dass diese die Männer der Nachbarschaft verführen würden.

Komme eine Frau vom Land in die Stadt, ohne über Beziehungen vor Ort zu verfügen, bliebe ihr nur die Prostitution als einzige Möglichkeit, wobei es in der Prostitution ein sehr hohes HIV-Risiko gebe.

Es sei sehr schwer, eine Beschäftigung zu finden. Eine andere Möglichkeit stelle die Arbeit als Dienstmädchen dar, wobei die Frauen aber nicht geschützt wären. Als Frau brauche man Beziehungen.

Das Risiko sei geringer, wenn die Frau über ausreichend Geld verfüge, um ein Haus zu kaufen. Sei sie jedoch arm, hänge es davon ab, welchen Personen sie zuerst begegne. Knüpfe sie schlechte Bekanntschaften und sei sie attraktiv, lande sie sehr schnell in der Prostitution."

## **2. Situationen ut för en etiopisk medborgare, som är född och uppvuxen utanför Etiopien, som i vuxen ålder återvänder med tvång till Etiopien**

Återvändande asylsökande som fått avslag förväntas enligt nedanstående källa, inte få några särskilda problem i Etiopien. Myndigheterna har ofta inte möjlighet att inhämta komprometterande information om återvändande. Även personer som har lämnat Etiopien illegalt kan när som helst lätt återvända.

Schweiz. Bundesamt für Migration (BFM), Tyskland. Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF), Österrike. Bundesasylamt (BAA), *Bericht zur D-A-CH Fact Finding Mission Äthiopien/Somaliland 2010*, 2010-05-01(Lifos 24199, Åtkomstbegränsning — Upphovsrätt)

Nedanstående information är inte begränsad till de kvinnor som i vuxen ålder återvänder med tvång till Etiopien.

Norge. Landinfo, *Etiopia - Kvinner*, 2011-02-02 :

sid. 17

”Majoriteten av gifte kvinner i Etiopia er økonomisk avhengig av ektemannen, noe som også gjelder for urbane kvinner. Ugifte urbane kvinners evne til å leve alene/forsørge seg selv øker i takt med deres familienettverk og andre nettverks sosiale status, deres økonomiske posisjon og deres utdanning (se punkt 4.2).

Hvis en kvinne skulle være uten tilgang til familiens nettverk, som følge av handlinger som har satt familiens ære i vanry, vil hennes evne til å forsørge seg selv være knyttet til styrken i hennes sosiale netteverk, hennes utdanning og arbeidserfaring. Kvinner fra byene vil ha større tilgang til andre nettverk enn familienettverk, for eksempel fra skole og andre sosiale nettverk, som kan mobiliseres hvis familienettverkene svekkes. Slike alternative nettverk er i mindre grad tilgjengelig for utsatte kvinner på landsbygda, hvor brudd på æreskodekser vil være synligere (Vestlig diplomatisk kilde, november 2010b).”

---

Denna sammanställning av information/länkar är baserad på informationssökningar gjorda under en begränsad tid. Den är sammanställd utifrån noggrant utvalda och allmänt tillgängliga informationskällor. Alla använda källor refereras. All information som presenteras, med undantag av obestridda/uppenbara fakta, har dubbelkontrollerats om inget annat anges. Sammanställningen gör inte anspråk på att vara uttömmande och bör inte tillmätas exklusivt bevisvärde i samband med avgörandet av ett enskilt ärende. Informationen i sammanställningen återspeglar inte nödvändigtvis Migrationsverkets officiella ståndpunkt i en viss fråga och det finns ingen avsikt att genom sammanställningen göra politiska ställningstaganden. Refererade dokument bör läsas i sitt sammanhang.

## Källförteckning

Amnesty International, *Ethiopia: Briefing to the UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women*, 2011-07-08  
<http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/4e1718982.pdf>

Austrian Centre for Country of Origin and Asylum Research and Documentation, *Reisebericht Äthiopien, 05. - 13. Oktober 2004*, December 2004  
[http://www.ecoi.net/file\\_upload/hl55\\_Reisebericht\\_Athiopien\\_Dezember\\_2004.pdf](http://www.ecoi.net/file_upload/hl55_Reisebericht_Athiopien_Dezember_2004.pdf)

Freedom House, *Freedom in the World 2012 - Ethiopia*, June 2012  
<http://www.freedomhouse.org/report/freedom-world/2012/ethiopia>

Norge. Landinfo, *Etiopia - Kvinner*, 2011-02-02  
[http://www.landinfo.no/asset/1532/1/1532\\_1.pdf](http://www.landinfo.no/asset/1532/1/1532_1.pdf)

One Hope, Metadigm Group, *Spiritual State of the World's Children. Ethiopia*, 2010  
[http://onehope.net/wp-content/uploads/2011/06/Ethiopia\\_ABY\\_Ministry.pdf](http://onehope.net/wp-content/uploads/2011/06/Ethiopia_ABY_Ministry.pdf)

Schweiz. Bundesamt für Migration (BFM), Tyskland. Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF), Österrike. Bundesasylamt (BAA), *Bericht zur D-A-CH Fact Finding Mission Äthiopien/Somaliland 2010*, 2010-05-01 (Lifos 24199, Åtkomstbegränsning — Upphovsrätt)

UD, *Förändringar av traditioner rörande äktenskap bland somalier i Addis Abeba i Etiopien*, 2009-11-18 (Lifos 21833)

UN Committee on the Elimination of Discrimination Against Women (CEDAW), *Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women - Ethiopia*, 27 July 2011  
<http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/4eeb4c8c2.pdf>

US Department of State, *Country Report on Human Rights Practices for 2011 - Ethiopia*, 2012-05-24  
[http://www.ecoi.net/local\\_link/217671/324301\\_en.html](http://www.ecoi.net/local_link/217671/324301_en.html)

The World Bank Group, *Women, business and the Law*, Ethiopia 2011  
<http://wbl.worldbank.org/data/exploreconomies/ethiopia/2011>